

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand

**Band:** 29 (2002)

**Heft:** 118

**Rubrik:** Pages vaudoises

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Pages vaudoises

AMICALA DAI PATOISAN DE SAVEGNI, FORI et einveron

## Tenâbllia statutéra

L'è lo déçando 16 de mî 2002 qu'onna soissantanna de patoisan sant vegnu à Forî po la première tenâbllia de l'annâie qu'on lâi di statutéra po cein que faut votâ po nommâ lo comitâ.

Aprî lo "cantique suisse" qu'a ètâ rondo po lo premî trosset, quequelyî po lo sècond et lo trâisiémo tot bounameint lâissî dècoûte (quinna vergogne!), lo presideint F. Lambelet l'a de guïéro l'è benhirâo dè vère atant de dzein venî âi tenâblliè et s'interessî ào patois. L'a remachâ son comitâ que prîte la man sein regregnî et di que sant tî d'acc oo d'allâ ein-an. Sant dan tî remet pè acclamachon, dinse que lo pre ideint. Suisse annonce que l'Amicâla va gaillâ su sè 50 an.

Sarâ fîtâie lo déçando 15 de djuin 2002 à Forî. Mâ, à l'accotemâie lâi avâi la salyâita ào mî de djuin... L'asseimbleâie vâo pas lâi renonci et onna coumechon ein preparerâ iena po lo mî de setteimbro. Dinse tot lo mondo è conteint. Lè Sansounet ant tsantâ, dinse que bin quauque

patoisan, dâi z'autro l'ant contâ. On a medzî  
lè bounè bonbenisse, on sè recriâ, on a recafâ  
et batolyî tant qu'âo tiu de la vêprâ. Macî à  
tî et totè qu'ant préparâ sta galésa reincontra  
et âo crâno coo qu'a poutsî lo pâilo avoué son  
nyflye-puffa!

Marie-Louise Goumaz

P.S. Po lè z'aleçon de patois, faut s'adressî  
à Pierre Guex, presideint de l'Associachon  
vaudoise dâi z'ami dâo patois, Vers-chez  
les Blanc et Pierre Devaud, Bex.

Concours Kissling 2002 : les travaux sont à  
envoyer jusqu'au 31 mai 2002 à Pierre Guex,  
Vers-chez les Blanc.

M.-L.G.

AMICALA DAI PATOISAN DE SAVEGNI,  
FORI ET EINVERON



Séde-vo yô sè trâove La Ferme des Troncs? L'è on  
vîlhio ottô de paysan pri dè Mèzire (Vaud) qu'a  
ètâ atsetâ et rapèdzî pè l'Association "Jorat  
souviens-toi". On porrâi dere que l'è on musée  
que vi po cein que, bin dâi yâdzo lâi a dâi dzein  
que lâi âovrant quemet dein lo tein dè noûtrè z'an-  
chan. Onna fenna fâ dâi bennon que sant clliâo cre-  
belyon yô on fasâi lèvâ lo pan, dâi couârde etc.  
Tsacon pâo l'allâ vesetâ que cein cote rein. On  
pâo assebin lâi fére lè quat'r'hâorè, mîmameint

mareindâ su dèmanda. L'è bon. Tot cein po dere que l'è lé que l'Amicâla a rasseimble sè dzein deçando ll de mîi po fére on bocon de tenâbllia. S'ages-sâi de préparâ onna fîta, clliaque dâi 50 an de l'Amicâla, qu'on di on JUBILE. Sarâ po lo 15 de djuin âo grand pâilo de Forî, du 11 h. 30: esposechon, verrâie, dinâ, concè pè Lè Sansouinet et producchon. Et pu, l'ant fîtâ, deçando ll dè mîi, Lucette Décos-terd qu'a accrotsi sè 90 an. L'a ètâ nommâie meim-bro d'honneu. Ora : route po la ceintanna, avoué son bon sorire! Fèlise Trolliet l'a de mîmo ètâ accliamâie po cein que du dâi z'annâie et dâi z'an-nâie djuve su lo piano po guidâ lè bouâilan de la chorâla dâi Sansouinet, sein pi pèdre pacheince. L'ant vôtâ po onna salyâite dâo momeint qu'ein vo-lyant fére iena. L'a ètâ dècidâie po lo 11 de setteim-bre 2002, po l'Oberland.

Et pu, n'ein acutâ lè bouta-fro et n'ein oyu contâ su noûtron crâno Djan-Daniet Davet qu'avâi dein l'idé dè tsampâ fro dè tsî no clliâo tsancro de Bernois dâi z'autro yâdzo qu'on îre dobedzî d'obèyi et dè no câisi. Mâ l'affére l'a fouâirâ. Poûro Davet! Aprî quauque gouguenârdè et gandoise qu'ant fé à re-cafâ, lo petit-goûtâ è arrevâ et tsacon s'è regalâ avoué plliési. Quintè bounè z'eimpatâire n'ein per tsî no que mènadzant pas la cranma et lo bûro! Macî à leu et à tî clliâoque que terant pas âo renâ po aproupriyî lo pâilo quand tsacon l'a modâ po l'ottô. Adan âo 15 de djuin po la fîta!

M.-L.G.